

BAB I

PENDAHULUAN

A. Latar Belakang

Saat ini perkembangan dunia perfilman telah merambah masuk ke dalam dunia sastra dengan lahirnya sineas-sineas berbakat yang telah berhasil memproduksi film hasil adaptasi dari novel. Sudah merupakan hal yang populer sebuah transformasi karya sastra dari novel ke film.

Penelitian ini dilakukan karena maraknya ekranisasi novel ke bentuk film mayoritas mengalami perubahan fungsi. Salah satu dasar dari perubahan tersebut ialah karena terjadinya proses pengubahan dunia kata-kata dalam novel menjadi dunia gambar-gambar yang bergerak berkelanjutan dalam putaran film. Perubahan ini juga dipengaruhi oleh pemindahan wahana.

Novel merupakan bentuk visual yang mengarahkan pembaca untuk mengandalkan pembayangan cerita sedangkan film merupakan bentuk audiovisual yang memberikan gambaran cerita kepada penikmat film dengan cara memadukan antara dialog dengan ekspresi pemain. Oleh sebab itu, menurut peneliti dengan adanya perubahan-perubahan tersebut pada umumnya penonton akan membandingkan antara film dengan novelnya. Maka, hal itulah yang kemudian menimbulkan kekecewaan atau bisa juga kepuasan dalam hati penonton yang sekaligus pembaca dari cerita aslinya yaitu novel.

Transformasi novel ke film atau dalam istilah lain disebut sebagai ekranisasi memang tidaklah mudah, berbagai persoalan di dalam pengadaptasian tentu akan ditemukan. Persoalan utama yang muncul dalam mengadaptasi novel yaitu bagaimana menuangkan isi novel *Assalamualaikum Calon Imam* karya Madani tersebut dalam film *Assalamualaikum*

Calon Imam karya sutradara Findo Purwono yang hanya berdurasi sekitar 1 jam 33 menit, mengubah teks ke dalam serangkaian gambar, suara, dan mendramatisasi apa yang terjadi dalam novel tersebut.

Perbedaan-perbedaan tersebut dilakukan tentu bukan tanpa alasan. Faktor film yang terkait dengan durasi menyebabkan para pekerja film harus lebih kreatif untuk dapat memilih dan memilah peristiwa-peristiwa yang penting untuk ditayangkan. Oleh karena itu, seringkali ditemui adanya pergeseran khususnya berkaitan dengan alur cerita. Dalam tokoh pun terkadang juga ditemukan perubahan. Hal tersebut dilakukan mengingat masing-masing (antara novel dan film) memiliki karakter yang menyesuaikan dengan fungsi dari media karya itu sendiri. Dalam proses adaptasi mengandung konsep konvensi, memilih dan memfokuskan, rekonsepsi dan *rethinking* sekaligus, disertai pemahaman terhadap karakter yang berbeda antara media yang satu dengan media yang lain (Nugroho, 1995:157)

Dalam melakukan perubahan terhadap novel yang diadaptasi menjadi film tentu membutuhkan proses kreatif. Eneste (1991:61-65) dalam skripsi Devi Shyviana Arry Yanti (2016) mengatakan proses kreatif dalam pengangkatan novel ke layar lebar dapat berupa penambahan maupun pengurangan jalannya cerita. Hal tersebut terkait dengan faktor narasi tetapi dengan tidak mengesampingkan faktor estetik.

Namun nyatanya yang terjadi pada penonton saat penayangan, baik penulis maupun pembaca karya sastra merasa kecewa ketika mereka menonton film hasil adaptasinya. Menurut penulis sendiri hal ini disebabkan karena cerita dalam novel tersebut tidak dapat ditempatkan dalam durasi film 1 jam 33 menit.

Media apapun, baik itu teks sastra ataupun teks drama, apabila diadaptasi ke dalam bentuk film akan muncul berbagai persoalan yang utamanya berakar dari kenyataan bahwa karya yang diadaptasi tersebut merupakan karya yang sudah banyak mendapat simpati dari

khalayak. Oleh karena karya tersebut banyak penggemarnya, maka ketika karya tersebut diadaptasi ke film akan banyak pula yang berharap bahwa film hasil adaptasi tersebut sesuai dengan harapan yaitu sesuai cerita aslinya.

Berdasarkan dari persoalan-persoalan yang disebutkan pada bagian paragraf sebelumnya, peneliti tertarik meneliti alih wahana dari novel ke dalam sebuah film. Bagaimana sebuah novel yang memiliki isi cerita yang panjang dan membutuhkan waktu berjam-jam untuk membaca, memahami, membayangkan isi cerita novel tersebut akan diubah menjadi sebuah bentuk visual yang ketika difilmkan memiliki batas durasi. Artinya, kemungkinan yang sangat besar, ketika isi cerita yang panjang dalam novel akan tertuang ke dalam skenario film yang akan dibentuk menjadi visual, unsur struktural yang ada dalam novel tersebut akan mengalami pengurangan, penambahan dan perubahan.

Melalui novel *Assalamualaikum Calon Imam* karya Madani peneliti merasa menemukan objek yang tepat, bahwasannya novel tersebut dialihwahanakan ke dalam film yang disutradarai oleh Findo Purwono dengan berjudul *Assalamualaikum Calon Imam* yang di dalamnya akan ditemukan perubahan struktur penceritaan. Novel *Assalamualaikum Calon Imam* dirilis pada bulan Oktober 2017 oleh Coconut Books dengan ketebalan 476 halaman. Novel ini mengangkat kisah cinta namun dalam koridor islami. Dua bulan kemudian hak pengadaptasiannya dibeli oleh Prized production dan dijadwalkan tayang pada 9 Mei 2018.

Berdasarkan hal tersebut, penulis ingin meneliti perbedaan dan persamaan sekaligus perubahan yang terjadi pada dua karya yang berbeda medium. Pendekatan ilmu sastra bandingan dalam hal ini berfungsi untuk menemukan kekhasan dari kedua karya yang berbeda wahana tersebut. Atas dasar itulah peneliti mengambil judul, Perbandingan Novel *Assalamualaikum Calon Imam* karya Madani dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam* karya Findo Purwono.

B. Fokus Penelitian

1. Bagaimana dan apa saja proses ekranisasi yang muncul pada alur dalam novel *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*?
2. Bagaimana dan apa saja proses ekranisasi yang muncul pada tokoh *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*.
3. Bagaimana dan apa saja proses ekranisasi yang muncul pada latar dalam novel *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*?

C. Tujuan Penelitian

Berdasarkan fokus penelitian di atas, tujuan dari penelitian ini sebagai berikut.

1. Untuk mengetahui proses ekranisasi yang muncul pada alur dalam novel *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*?
2. Untuk mengetahui proses ekranisasi yang muncul pada tokoh *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*.
3. Untuk mengetahui proses ekranisasi yang muncul pada latar dalam novel *Assalamualaikum Calon Imam Karya Madani* dengan Film *Assalamualaikum Calon Imam Karya Findo Purwono*?

F. Manfaat Penelitian

Dalam penelitian transformasi novel yang berjudul *Assalamualaikum Calon Imam* diharapkan dapat memberikan manfaat dari segi teoretis dan segi praktis.

1. Manfaat Teoretis

Penelitian ini diharapkan dapat memberikan motivasi dalam pengembangan ilmu sastra khususnya analisis terhadap novel yang telah difilmkan. Selain itu, penelitian ini diharapkan mampu menambah wacana yang berhubungan dengan kajian sastra bandingan antara novel dan film serta dapat digunakan sebagai referensi bagi penelitian-penelitian selanjutnya.

2. Manfaat Praktis

Hasil penelitian ini diharapkan mampu memberikan manfaat bagi pembaca dalam meningkatkan apresiasi terhadap karya sastra Indonesia, khususnya novel *Assalamualaikum Calon Imam* karya Madani. Selain itu, penelitian ini juga diharapkan mampu menambah apresiasi sekaligus evaluasi terhadap film Indonesia, khususnya film *Assalamualaikum Calon Imam* karya sutradara Findo Purwono yang diproduksi oleh Santi Muzhar. Dan juga dapat memberikan apresiasi kepada para sineas dalam memproduksi film sehingga perkembangan film di Indonesia menjadi lebih baik lagi.

G. Definisi Istilah

Agar tidak terjadi perbedaan antara penulis dan pembaca dalam memahami istilah yang digunakan dalam penelitian ini, maka perlu dilakukan pembatasan definisi istilah.

1. Ekranisasi: suatu proses pelayarputihan atau pengadaptasian sebuah novel ke dalam film
2. Sastra Bandingan: suatu studi untuk membandingkan satu jenis karya sastra dengan jenis sastra lainnya.
3. Struktur: keseluruhan relasi antara berbagai unsur sebuah teks.
4. *Scene*: babak, adegan atau tampilan sepotong bagian dalam film.